

---

# İNŞİKAK SURESİ

---

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Kovulmuş ve taşlanmış şeytandan Allah'a sığınırım.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

İyiliği sonsuz ikramı bol Allah'ın adıyla,

---

(İnşikak 84/1)

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

Gök yarıldığı zaman,

---

(İnşikak 84/2)

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

Rabbini dinleyip görevini yaptığı onaylandığı zaman;

---

(İnşikak 84/3)

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

yer uzatıldığı zaman,

---

(İnşikak 84/4)

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ

içindekileri dışarı atıp boşaltıldığı zaman,

(Kaf 50/44)

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكُمْ حَسْرَةً عَلَيْنَا يَسِيرٌ

O gün yer hızla çatlayıp onları dışarı atar. Bu, bizim için kolay bir toplamadır.

(İnşikak 84/5)

وَأَذِنْتُ لِرَبِّيَّهَا وَحُقَّتْ

Rabbini dinleyip görevini yaptığı onaylandığı zaman,

(İnşikak 84/6)

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيَةٌ

Ey insan! Sen Rabbin'e giden yolda uğraşıp duruyorsun, sonunda O'nunla yüzleşeceksin.

(Yunus 10/7)

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ

Bizimle karşılaşmayı beklemeyen ve dünya hayatından hoşlanan, onunla tatmin olanlar, bir de ayetlerimize aldırmaayanlar var ya...

(Yunus 10/8)

أُولَٰئِكَ مَاؤِيهِمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

İşte onların varıp kalacakları yer, cehennemdir. Bu, yaptıklarının karşılığıdır.

(Ankebut 29/23)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِن رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Allah'ın ayetlerini ve onunla yüzleşmeyi göz ardı edenler onun ikramından umut kesenlerdir. Onlar için acıklı bir azap vardır.

(Rum 30/7)

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ

Bütün bildikleri dünya hayatının görüntüsüdür. Onlar Ahireti dikkate almazlar. İlgi duymazlar.

(Rum 30/8)

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكَافِرُونَ

Onlar içten içe hiç düşünmediler mi; Allah gökleri ve yeri başka şekilde değil, sadece gerçek ve belli bir ömrü olan varlıklar olarak yaratmıştır. İnsanların çoğu Rableriyle yüzleşmeyi göz ardı ederler.

(İnşikak 84/7)

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ

Kimin defteri sağından verirse,

(Hakka 69/19)

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ أَقْرَبُوا كِتَابِيَةَ

Defteri sağ eline verilenler şöyle derler: “İşte bu; alın okuyun defterimi!

(Hakka 69/20)

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَةَ

Ben hesabımla yüzleşeceğimi biliyordum.”

(İnşikak 84/8)

فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا

Onun hesabı kolayca kapatılır,

(İnşikak 84/9)

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا

Eşi dostu arasına sevinç içinde döner.

(İnşikak 84/10)

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ

Kimin defteri de arka tarafından verirse,

(Hakka 69/25)

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيهِ

Defteri sol eline verilecek kimse şöyle der: “Keşke bana defterim verilmeseydi!

(Hakka 69/26)

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيهِ

Hesabımın ne olduğunu bilmeseydim!

(Hakka 69/27)

يَا لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ

Ah! Keşke ölüm her şeyi bitirseydi!

(Hakka 69/28)

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ

Malım işe yaramadı!

(Hakka 69/29)

هَلَّاكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ

Yetkilerim de elimden gitti!”

(Hakka 69/30)

حُدُوهُ فَغُلُوهُ

Onunla ilgili şöyle denir: “Tutun onu, bağlayın!

(Hakka 69/31)

ثُمَّ الْجَحِيمِ صَلْوُهُ

Sonra alevli ateşte kızartın!

(Hakka 69/32)

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ

Ardından da yetmiş arşın boyunda bir zincire bağlayıp sürükleyin!”

(İnşikak 84/11)

فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا

O da yok olmak için yalvarır.

(Furkan 25/11)

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا

Aslında onlar kıyamet saati karşısında yalana sarıldılar, Kıyamet saati karşısında yalana sarılanlar için alevli bir ateş hazırlamışızdır.

(Furkan 25/12)

إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيرًا

O ateş onları uzaktan görünce onun çatlarcasına yanmasının ve çektığı havanın uğultusunu duyacaklardır.

(Furkan 25/13)

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَبِيحًا مُّقْرَنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا

Birbirlerine iyice sokulmuş halde, onun dar bir yerine atılınca da orada yok olup gitmek isterler.

(Furkan 25/14)

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا

“Bugün bir kere yok olmak istemeyin, bin kere yok olmak isteyin”

(İnşikak 84/12)

وَيَصْلَى سَعِيرًا

Bunu alevli bir ateşten ayılamayınca yapacaktır.

(İnşikak 84/13)

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا

Dünyada iken eşi dostu arasında keyif sürerdi,

(İnşikak 84/14)

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ

Rabbinin huzuruna asla çıkarılmayacağını düşünürdü.

(İnşikak 84/15)

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا

Ama düşünmeliydi! Çünkü Rabbi onu hep görüyordu.

(Enam 6/103)

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

Gözler O'nu kuşatamaz ama O, gözleri kuşatır. O nazik davranır, her şeyin iç yüzünü bilir.

(Yunus 10/61)

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ  
شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي  
السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

Herhangi bir durumdayken, Kur'an'dan bir şey okuyorken ya da sizler bir iş yapıyorken, ona dalıp gittiğinizde mutlaka size şahit oluruz. Yerde ve gökte zerre ağırlığında bir şey bile Rabbinden gizli kalmaz. Bunların küçüğü de büyüğü de mutlaka açık bir defterdedir.

(İnşikak 84/16)

فَلَا أُفْسِمُ بِالشَّقَقِ

Akşamın alaca karanlığı,

(İnşikak 84/17)

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَّ

Gece ve onu yoğunlaştıran şey,

---

(İnşikak 84/18)

وَالْقَمَرَ إِذَا انْتَسَقَّ

Dolunay haline geldiği zaman ay hakkı için!

---

(İnşikak 84/19)

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ

Siz de halden hale gireceksiniz!

---

(İnşikak 84/20)

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Bunlar nelerine güveniyor da inanmıyorlar?

---

(İnşikak 84/21)

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ

Kur'ân okununca secde etmiyorlar?

(Furkan 25/60)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا

Onlara: “Rahman’a secde edin” dense “Rahman da kimmiş? Senin istediğine mi secde edeceğiz!” derler. Bu söz onların sadece nefretini artırır.

(Kalem 68/42)

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

O gün her şey ortaya dökülecek! Secdeye çağrılacaklar ama güçleri yetmeyecek.

(Kalem 68/43)

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ

Saygıyla önlerine bakacaklar, alçaklık her yanlarını saracak. Onlar bu hale gelmeden önce de secdeye çağrılmışlardı.

(Kalem 68/44)

فَدَرَبْنِي وَمَنْ يُكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

Bu söz karşısında yalana sarılanı bana bırak! Onları beklemedikleri yerden adım adım kötü sona yaklaştırırız.

(Kalem 68/45)

وَأْمَلِي لَهُمْ إِنْ كُنِّي مَتِينٌ

Onlara süre tanırım. Benim düzenim sağlamdır.

---

(İnşikak 84/22)

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ

**Bu kâfirler aslında yalan söylüyorlar.**

(Şuara 26/5)

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

Onlara Rahman'dan yeni bir bilgi gelmeye görsün hemen yüz çeviriyorlar.

(Şuara 26/6)

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

Kesinlikle yalan söylüyorlar ama hafife aldıkları şeyin haberleri yakında onlara gelecektir.

---



(İnşikak 84/23)

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ

Allah onların ezberlerini iyi bilir.

(Bakara 2/77)

أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

Bunlar bilmezler mi ki Allah onların gizlediklerini de açığa vurduklarını da bilir.

(Kaf 50/16)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

İnsanı biz yarattık; içinden neler geçtiğini biliriz. Biz ona sinir uçlarından da yakınız.

(İnşikak 84/24)

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Öyleyse onlara acıklı bir azabı müjdele!

(Al-i İmran 3/21)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ  
مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Allah'ın ayetlerini görmezlikte direnenlere, haklı bir gerekçeye dayanmadan nebîlerini itibarsızlaştıranlara ve ilahi kıstaslara uygun davranılmasını isteyenleri de itibarsızlaştırmaya çalışanlara acıklı bir azabın müjdesini ver.

(Tevbe 9/34)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ  
وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Ey inanıp güvenenler! Bilginlerin ve din adamlarının birçoğu insanların mallarını haksız yolla yer ve onları Allah'ın yolundan engellerler. Altını ve gümüşü kasalarda saklayıp da Allah yolunda harcamayanları acıklı bir azap ile müjdele.

(Tevbe 9/35)

يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فُتْكُوى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ

O alevli ateş içinde kızdırılarak bunlarla alınlarının, sırtlarının ve yanlarının dağlanacağı gün onlara şöyle denecektir. “İşte kendiniz için biriktirdikleriniz! Birikimlerinizin tadına varın bakalım”.

(Casiye 45/7)

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ

Yalanlar uydurup duran ve günaha dalan herkese yazıklar olsun!

(Casiye 45/8)

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِيرُهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Böyleleri, Allah'ın ona okunan ayetlerini dinler ama hiç dinlememiş gibi büyüklük taslayarak bildiğini okur. Sen ona acıklı bir azabı müjdele.

(Casiye 45/9)

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

Ayetlerimizden bir şey öğrendiğinde de hafife alır. Onların hak ettiği alçaltıcı bir azaptır.

(Casiye 45/10)

مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمَ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

Onların sonu Cehennemdir. Ne kazandıkları şeyler işlerine yarayacak ne de Allah ile aralarına koydukları dostları... Onların hak ettiği büyük bir azaptır.

(Casiye 45/11)

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَجْزِ أَلِيمٍ

İşte doğru yol budur. Rablerinin ayetlerini görmezlikten gelenlerin hak ettiği, pis ve acıklı bir azaptır.

(İnşikak 84/25)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

İnanıp güvenen ve iyi işler yapanlar başka! Onlara, eksiltilmeyecek bir ödül vardır.

(Sad 38/53)

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ

Hesap günü için size söz verilen budur.

(Sad 38/54)

إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ

Bu rızık bizdendir; tükenecek değildir.

(Tin 95/6)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

İnanıp güvenen ve iyi işler yapanlara tükenmeyecek ödül vardır.

(Tin 95/7)

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ

Ey insan, bu din karşısında seni yalana sürükleyen nedir?

---